

Heilige Drachen Bd. 1

Alte Welt - Indien - China

Umschlagbild:

Chinesisches Altartuch aus der letzten Kaiserdynastie der Qing
Drache mit Sonne und Mond

Goldstickerei auf Seide

HEILIGE DRACHEN

BD. 1

ALTE WELT - INDIEN - CHINA

Gerhardt Staufenbiel



**Verlag: tredition GmbH, Hamburg
Printed in Germany**

www.tredition.de

Gerhardt Staufenbiel

Heilige Drachen Bd. 1

© 2012 Gerhardt Staufenbiel

ISBN Hardcover: 978-3-8491-1962-1

ISBN Softcover: 978-3-8491-1959-1

ISBN E-Book: 978-3-8491-1963-8

Druck und Distribution im Auftrag des Autors:

tredition GmbH, Heinz-Beusen-Stieg 5, 22926 Ahrensburg, Germany

Das Werk, einschließlich seiner Teile, ist urheberrechtlich geschützt. Für die Inhalte ist der Autor verantwortlich. Jede Verwertung ist ohne seine Zustimmung unzulässig. Die Publikation und Verbreitung erfolgen im Auftrag des Autors, zu erreichen unter: tredition GmbH, Abteilung „Impressumservice“, Heinz-Beusen-Stieg 5, 22926 Ahrensburg, Deutschland.

神龍

Shen long - Heiliger Drache

Es gibt kein Wesen, dass weiser ist als ein Drache.
Seine segensreiche Kraft ist niemals unwahr.
Er kann kleiner sein als klein oder größer als groß.
Er kann höher sein als hoch oder tiefer als tief.

Er ist ein himmlisches Wesen,
so wie das Pferd ein irdisches Wesen ist.

Altes chinesisches Volkslied

神 龍

御 龍

Heiliger Drache.

Kalligrafie von Seo Kyung-bo 一鵬, 徐京保, 1914-1996

Die Zeichen sind so geschrieben, dass man im Kreis das Schriftzeichen für den Drachen liest. Rechts unter dem Kreis stehen die Worte 神龍 Shen Long japanisch gelesen shin ryū - Göttlicher oder Heiliger Drache. Im Kreis steht in der oberen Hälfte das Zeichen 神 - heilig, göttlich. Darunter das Schriftzeichen für Drache 龍.

Links daneben steht *yu tiān* - ehrwürdiger Himmel. Das Zeichen *Tian* ist in einer sehr seltenen Schreibweise geschrieben, die nur in philosophischen daoistischen Texten verwendet wird. Die normale Schreibung ist 天. Der Himmel wird dargestellt durch den Zen - Kreis, der die Einheit alles Seienden zeigt. Ganz links, direkt unter dem Kreis steht

三藏法師 徐京保 大僧正
Meister der drei Kostbarkeiten - Erzabt
Darunter der Name: Seo Kyung-bo 一鵬, 徐京保

Seo Kyung-bo war ein bedeutsamer Mann. Als Koreaner war er der Vorsitzende des buddhistischen Weltkongresses und oberster Abt der Seon(Zen)-Klöster in Korea.

Gastaufenthalte in den USA, China (Tibet), Taiwan und Süd-Ostasien
Prof. an der buddh. Universität in Seoul

Abt des Bukkoku-ji (Bulguk-sa), Jinhyeon-dong, Gyeongju, Gyeongsangbuk-do. Gastprofessor an der Columbia -, der Washington -, der California Universität und der Universität von Hawai

Präsident des Weltbuddhismus am Vatikan /Präsident der World Religions Federation / Präsident der Vereinigung der Weltreligionen

Schriftrolle aus der Sammlung Eberle



Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	9
1.1 Vorbemerkung	9
1.1.1 Anmerkung zu chinesischen und japanischen Namen	12
2. Drachen in der Alten Welt	18
2.1 Drachen im biblischen Schöpfungsbericht	19
2.2 Apokalypse	29
2.3 St. Georg, Margarethe und der Drachen	32
2.4 Tiamat und Marduk	34
2.5 Drachen im griechischen Mythos	36
2.5.1 Drachen im Baum	36
2.5.2 Proteus - der Alte des Meeres	39
2.5.3 Zeus und Typhon	41
2.5.4 Apollon Pythios	47
3. Drachen in Indien: Nāga	54
3.1 Nāga im Buddhismus	56
3.2 Nāga im Hinduismus	60
3.2.1 Vishnu - Brahmā - Shiva	60
3.2.2 Übung: Shavasana	63
3.2.3 Exkurs: Yogasutra des Patañjali	66
3.2.4 Quirlen des Milch-Ozeans	72
3.2.5 Kundalini: der Drache im Menschen	81
3.2.6 Die Chakren	85
4. Drachen in China	102
4.1 Historisches	102
4.1.1 Drachen und Dinosaurier - Drachenmedizin	107
4.2 Das Schriftzeichen für Drache	112
4.2.1 Der Weg des Schreibens Shō - Dō	112
4.2.2 Das Schriftzeichen ‚Drache‘	114
4.3 Drache als göttliches Wesen und Verkörperung der Natur.	122
4.3.1 Shen: Gott oder Geist	125

4.3.2 Drachen: Regen, Wasser und Leben	126
4.3.3 Erscheinungsformen von Drachen	133
4.3.4 Der Knabe auf dem Karpfen	133
4.3.5 Der Drache und das Bauernkind	134
4.3.6 Drache als schönes Mädchen	134
4.3.7 Gezeitenwelle als Drache	135
4.3.8 Männliche und weibliche Drachen	135
4.3.9 Der Kaiser als Drache	136
4.3.10 Weise als Drachen	136
4.4 Drachen im I Ging	138
4.5 Geschichte des I Ging	138
4.6 Das Urpaar Fu Xi und Nü - Wa	141
4.6.1 Entstehung der Menschen	144
4.6.2 Fu Xi findet die Zeichenordnung des Drachenspferdes	147
4.6.3 Gedanken zum I Ging - die Zeichen	148
4.6.4 Ba Gua des Fu Xi: Früher Himmel	150
4.6.5 Ba Gua des Jade Kaisers: Später Himmel	151
4.6.6 Lauf der Natur nach dem Ba Gua des Jade Kaisers	152
4.7 Die Monde des I Ging	156
4.7.1 Hase und Mond	160
4.8 Drachen im ersten Zeichen des I Ging	165
4.8.1 Aufbau der Zeichen im I Ging	165
4.8.2 Die einzelnen Linien des Zeichens Qian	168
4.8.3 Der chinesische Kaiser und das I Ging	175
4.9 Drachen und die DNA:	179
4.9.1 I Ging und das binäre Zahlensystem	179
4.9.2 Struktur der DNA - Doppelhelix und Drachen	182
4.9.3 Das I Ging und die DNA	184
4.9.4 DNA als Bild eines Drachen	185
5. Drache und Tiger	193
5.1 Yangshao Grab: Drache und Tiger	193
5.1.1 Himmelsreise des Yangshao Fürsten	197
5.2 Der Nördliche Kaiser Zhen Wu	200
6. Exkurs I: Himmelsreisen	210
6.1 Die Himmelsreise des Königs Mu - von Wu	210
6.2 Der Gelbe Kaiser, das Paradies.	215

6.2.1 Drachen und Unsterbliche.	215
6.2.2 Der Gelbe Kaiser reist ins Paradies.	216
6.3 Exkurs II: Drachenflüge	217
6.4 Drachenflug ein Traum?	219
6.5 Der Drachenflug des Sennin Bashiko	220
6.6 Drachenflug im Zhuangzi	222
6.7 Drachenflug im Selbstversuch.	224
6.8 Die Unsterblichen und die Drachen	227
6.8.1 Die Unsterblichen: Wortbedeutung	229
7. Drache und Tiger in Natur	230
7.1 Drache und Phönix	230
7.2 Der Rote Vogel Zhu Qiao - HŌ	231
7.3 Die Fünf Wandlungszustände	232
8. Drache und Tiger im Menschen	235
8.1 Shen, der Geist und die Po und Hun Seele	235
8.2 Drache im Menschen - Innere Alchemie	242
8.3 Das Drachentor: Wie man zu dem Drachen wird, der man ist.	249
8.4 Naidan - die innere Alchemie	252
8.5 Geheimnis der Goldenen Blüte	263
8.6 Umkehrung des goldenen Elixiers	272
9. Danksagung	287
10. Literaturverzeichnis	289

1. Einleitung

1.1 Vorbemerkung

Eigentlich wollte ich ein Buch über Drachen in Japan und China schreiben. Immerhin ist das Jahr 2012 das Jahr des Wasser-Drachens und ich bin selbst nach dem chinesischen Horoskop ein Drache.

Aber je länger ich nachdenke, desto mehr habe ich die Vermutung, dass es in China und Japan überhaupt keine Drachen gibt. Die Wesen, die in China „Long“ und in Japan „Ryū“ heißen, sind von ganz anderer Art als die Drachen, die jeder von uns kennt. Ich meine damit nicht die Drachen, die viele von uns zu Hause haben, das ist wieder eine andere Gattung. Ich meine die Drachen, die Jungfrauen und Schätze rauben und bewachen, und die feuerspeisend in Höhlen hausen und ganze Landstriche verwüsten. Aber diese Drachen sind schon längst ausgerottet, weil sie alle in einer Zeit, als es noch keinen Arten-schutz gab, von tapferen Rittern und Drachentötern erbarmungslos verfolgt wurden. Immerhin haben ja auch viele von denen als Lohn ein halbes oder auch ein ganzes Königreich gewonnen. Und die Prinzessin noch dazu. Und schon hatten sie ihren Drachen zu Hause. Aber wenn sie das bemerkten, dann war es zu spät.

Eigentlich also wollte ich ein kleines Buch mit Geschichten über die Drachen in China und Japan zusammenstellen. Aber je länger ich mich mit den Drachen beschäftigt habe, desto nachdenklicher und "philosophischer" sind die Texte geworden. Inzwischen ist das Material so reichhaltig geworden, dass es auf zwei Bände aufgeteilt werden muss. Es ist nicht nur ein Gang durch die Welt der Drachen, es ist ein Stück weit ein Bild meines Lebens geworden. Viele Jahre der Beschäftigung mit dem griechischen Mythos, dem indischen Denken aus den Veden und den Upanischaden und dem Yoga, der chinesischen Philosophie und mit Japan und Korea sind darin enthalten.

So ist eigentlich ein Un-Buch entstanden. Es ist voller Geschichten und dennoch an manchen Stellen etwas philosophisch geraten. Hölderlin, der Meister der deutschen Lyrik hat einmal auf den Vorwurf, seine Gedichte seien zu kompliziert geantwortet: "Ich gestehe, ich kann nicht anders!" Nun denn, auch ich gestehe, ich kann nicht anders. Aber ich hoffe trotzdem, dass die vergnüglichen Passagen überwiegen und beim "wohlgeneigten Publikum Gefallen erregen" mögen, wie Hölderlin schrieb.

1. Einleitung

Ursprung der Drachengeschichten im Westen ist Griechenland mit seinen mythischen Geschichten von den Drachen. Sogar der Name Drache stammt aus dem Griechischen. Dort heißen große Schlangen Drakon δράκων - Drache. Einer der bekanntesten Drachen ist Typhon, der in einem fürchterlichen Kampf schließlich dem Göttervater Zeus unterliegt. Es gibt aber auch viele weibliche δράκαινα Drakaina, etwa die fürchterliche Echidna. Die meisten der griechischen Drachen sind bösartig, so wie der Lindwurm im Alpenraum, der ganze Landstriche zerstört.

Von den chinesischen Long und den japanischen Ryū sagt man, dass sie Glück und Reichtum bringen, ja dass sie „göttlich“ seien. Nicht nur der chinesische und der japanische Kaiser sind Drachen, auch viele weise Menschen, Philosophen und Zen - Priester gelten als Drachen. Und man strebt sogar an, selbst ein Long oder Ryū zu werden, weil man damit ein vollkommener Mensch wird - so wie die chinesischen Weisen und ‚Unsterblichen‘. Wir werden im Buch sogar Übungen kennen lernen, wie man auf Drachen fliegen oder selbst zum Drachen werden kann.

Es ist also ein himmelweiter Unterschied zwischen den westlichen Bösewichter-Drachen und den fernöstlichen Glückswesen, den Long oder Ryū oder den Naga in Indien. In China sind die Long nicht nur Teil der Volkslegenden. Auch im einheimischen Daoismus finden sich reiche Anspielungen auf sie. Ihre pulverisierten Knochen finden sogar als nahezu göttliches Allheilmittel Verwendung in der traditionellen chinesischen Medizin.

Aus Indien kam der Buddhismus nach China und der brachte ebenfalls reiche Legenden und Geschichten von drachengestaltigen Wesen mit, die aber in Indien eher als riesige Schlangen, die Nāgās, beschrieben werden. Aber auch in Griechenland waren die meisten Drachen eher Schlangen als die geflügelten Drachen des Abendlandes.

In Japan schließlich vereinigen sich die indischen mit den chinesischen Einflüssen und treffen auf einheimische Erzählungen von schlangenförmigen Ungeheuern, die ähnlich bösartig sind wie die westlichen Drachen. Aber die Ryū als Glücksbringer und positive Gestalten überwiegen auch in Japan.

Daraus ergibt sich die Frage, ob die Long Chinas, die Ryū Japans und die Nāgā Indiens nicht zu einer völlig anderen Gattung von Wesen gehören, als die Drachen im Westen. Das Wort Long oder Ryū wurde nur deshalb mit Drachen übersetzt, weil es bei uns einfach keine entsprechenden Wesen mit den Eigenschaften der Ryū gibt. Zwar besteht eine gewisse äußere Ähnlichkeit zwischen den Drachen, den Lindwürmern und den Long und Ryū, aber es gibt auch deutliche Unterschiede. Am auffälligsten ist das Fehlen der Flügel bei

den fernöstlichen Wesen. Sie speien kein Feuer, sondern leben im Wasser und bringen Regen. Sie fliegen nicht mit Flügeln, sondern mit der Kraft ihres Geistes.

Sie sind verwandt mit den indischen Nāgā, die sehr häufig in den heiligen Büchern des indischen Buddhismus erwähnt werden. Die Nāgā haben ihre schlangenförmige Gestalt, weil sie nicht nur in Flüssen leben, sondern sogar die Flüsse verkörpern. Sie können aber auch als Nāgā-Könige oder als schöne Frauen erscheinen.

Aber sei es drum, heuer haben wir das Jahr des Wasser-Drachens.¹ Und Wasserdrachen sind von allen Drachen die mildesten und am ehesten zu einem Kompromiss bereit. Vor allem die Metall-Drachen würden niemals von dem abweichen, was sie als richtig erkannt haben. Es ist nun schon genau 60 Jahre her, dass es das letzte Wasserdrachen-Jahr gegeben hat. Denn alle zwölf Tiere des chinesischen Tierkreises gehen durch die fünf Elemente Wasser, Holz, Feuer, Erde und Metall. Die erste Wiederholung einer bestimmten Kombination des Elementes und des Tieres ist also nach genau sechzig Jahren. Wenn man unter einem bestimmten Tier in einem bestimmten Element geboren wurde, zum Beispiel im Zeichen des Drachens und des Wassers, wiederholt sich die Geburtskonstellation nach 60 Jahren wieder. Darum sagt man in China auch, dass man mit 60 Jahren neu geboren wird. Es stimmt schon, die meisten von uns werden ab sechzig wieder wie die Kinder! Und ist es nicht schön, dass man im Alter den Ernst des Lebens hinter sich lassen kann, um zu spielen, wie die Kinder spielen?

Wir müssten bis zum nächsten Wasserdrachen - Jahr wieder sechzig Jahre warten. Darum - dem Wasserdrachen sei Dank - soll hier ein Kompromiss geschlossen werden: Weil alle Welt die chinesischen Long und die japanischen Ryū als Drachen bezeichnet, wollen wir es ebenfalls dabei belassen, damit die Verwirrung nicht noch größer wird. Aber zunächst soll doch ein wenig über die Unterschiede gesprochen werden. Darum müssen wir auch in einem Buch über die fernöstlichen Drachen ein wenig über die Drachen im Westen reden.

In diesem Buch soll versucht werden, die alten Geschichten aus China und Japan wissenschaftlich korrekt aber dennoch möglichst vergnüglich zu erzählen. Dabei wird auf alte Quellen, wie das chinesische I Ging, die japanischen Annalen Kōjiki und Nihonshoku die buddhistischen Sūtren oder andere alte Quellen zurückgegriffen, die - wenn überhaupt - nur in schwer lesbaren wissenschaftlichen Fassungen vorliegen. Aber viele der Geschichten sind so

¹ Das Jahr der Erstauflage 2012 war das Jahr des Wasserdrachen. Das nächste Drachenjahr ist 2024, Jahr des Holz-Drachens.

1. Einleitung

bilderreich, dass es sich lohnt, sie aus dem Dunkel des Vergessens wieder hervorzuholen und bei uns im Westen bekannter zu machen.

1.1.1 Anmerkung zu chinesischen und japanischen Namen

Zuvor aber noch ein paar Anmerkungen zu der Verwendung der chinesischen und japanischen Schrift in diesem Buch. Wer die Zeichen nicht lesen kann, kann einfach darüber hinweg sehen. Aber ich habe mich oft beim Studium von Büchern über China und Japan geärgert, dass der Autor Worte aus diesen Sprachen übersetzt, ohne die fremdsprachliche Aussprache anzugeben. Ein anderer Autor übersetzt dasselbe Wort ganz anders, und dem Leser bleibt jede Möglichkeit verwehrt, selbst nachzuprüfen, ob die Übersetzung richtig ist oder ob in verschiedenen Texten mit anderen Begriffen möglicherweise von derselben Sache die Rede ist. Selbst die Aussprache nutzt oft nicht viel, weil sich für die chinesische Sprache die Umschreibung in westliche Lautschrift in den letzten Jahrzehnten mehrfach erheblich geändert hat. Darum stehen hier in diesem Buch bei allen wichtigen Wörtern die entsprechenden Schriftzeichen. Außerdem sind oft die Schriftzeichen als Bilder betrachtet so schön, dass sie schon für sich sprechen und sogar oft das Wesen der Sache erhellen können. Oft werden deshalb in diesem Buch die Bilder der Schriftzeichen herangezogen, um den Bildgehalt der Worte deutlich zu machen. Denn in Ostasien denkt man eher in Bildern als in logischen Strukturen.

Noch eine kleine Anmerkung zur Schreibweise der chinesischen Namen. Die Namen von berühmten Personen liest man in westlichen Büchern so unterschiedlich geschrieben, dass man oft nicht mehr erkennt, dass es sich um dieselbe Person handelt. Der berühmte Philosoph Zhuangzi kann auch als Dschuang Dsi, Chuang-tzu oder Zhuāngzhōu oder Tschuang-tse geschrieben werden.

Der Gelbe Fluss heißt Huáng Hé, Hwangho, Huang Ho, Huangho.

Eigentlich sind alle Schreibungen falsch, weil der Name des Philosophen ganz einfach 莊子 lautet und der des Flusses 黃河, aber das kann ja niemand lesen und schon gar nicht aussprechen. Die verschiedenen Schreibweisen kommen daher, dass man versucht, möglichst genau den Klang der chinesischen Sprache wieder zu geben. Versucht man, den Namen des Gelben Flusses zu sprechen, so bildet man ganz am Anfang einen kehligen Laut, der so ähnlich klingt wie ein ch. Dann folgt ein u und ein a, also ch-u-a-ng, das heißt auf Chinesisch ‚gelb‘. Der Fluss wird gesprochen wie che, mit einem kehligen ch am Anfang gefolgt von einem ganz kurzen Laut, der etwa zwischen einem e

und einem o liegt. Darum liest man manchmal Huang-Ho und manchmal Huang-He.

Die Chinesen haben sehr viele verschiedene Laute in ihrer Sprache, viel mehr als wir, und sie singen die Worte. Dabei ist es wichtig, ob mit ansteigender oder absinkender Melodie gesungen wird. Das können dann ganz unterschiedliche Worte sein. Für uns ist es fast unmöglich, diesen Sprachgesang nachzusprechen, weil wir ihn oft nicht genau hören können. Die Japaner haben ebenfalls dieses Problem. Seit sie die chinesische Schrift und damit viele Worte aus dem Chinesischen übernommen haben, müssen sie versuchen, die chinesischen Worte auszusprechen. Aber sie können die unterschiedlichen Laute nicht hören und darum auch nicht sprechen.

Darum gibt es im Japanischen ganz viele Worte, die genau gleich ausgesprochen werden, aber ganz verschiedene Bedeutungen haben. Wenn die Japaner zum Beispiel Dō sagen, so meinen sie vielleicht 道 - Dō - Weg' oder 堂 - Dō - Halle' oder auch einfach 同 - Dō - ,dasselbe'. Unterscheiden können sie die Worte nur, wenn sie geschrieben sind. Darum sieht man oft Japaner, die im Gespräch das Schriftzeichen mit dem Finger in die Luft schreiben. Aber die Chinesen sprechen alle diese Worte sehr unterschiedlich aus und sie können auch den Unterschied hören.

Früher waren die meisten Wissenschaftler, die versucht haben, die chinesische Sprache so aufzuschreiben, dass westliche Menschen sie aussprechen können, englischsprachig. Engländer und Amerikaner sprechen sehr viel weicher als die Deutschen. Der WEG war früher als Tao geschrieben, aber wir Deutschen sprechen das dann ganz falsch aus. Das T am Anfang wird von uns hart gesprochen und klingt fast wie ein Schuss. Engländer sprechen das T im Tao ganz weich Dao. Auf Chinesisch klingt das dann ungefähr wie ein gesungenes ,da-u'.

Der chinesische Staat hat ebenfalls versucht, eine Umschrift zu entwerfen, die nun ganz anders aussieht. Der Philosoph 莊子 wird heute in dieser neuen Umschrift Zhuanzi geschrieben. Aber auch das ist nicht ganz richtig, denn das Zi klingt doch eher wie ein weiches dsú mit einem ganz kurzen Laut am Ende, der zwischen einem I und einem U liegt.

Wie dem auch sei, wir versuchen, uns in der Regel an die neue Schreibweise zu halten, es sei denn, die Namen sind so berühmt, dass niemand mehr weiß, von wem die Rede ist, wenn man die neue Schreibweise anwendet. Der berühmte Weise Laozi heißt hier dann einfach weiterhin Laotse, der Gelbe

1. Einleitung

Fluss Huangho und nicht Huan he und das Buch der Wandlung I Ging und nicht Yi Jing.

Wenn es sich nicht ausdrücklich um chinesische Geschichten und Texte handelt, ziehe ich persönlich oft die japanische Lesung vor, ich lese also den Drachen nicht als Long, sondern als Ryū. Das hat einen ganz persönlichen Grund. Meine Hauptbeschäftigung liegt seit Jahrzehnten bei den japanischen Künsten, ganz besonders bei der Teezeremonie, der Shakuhachi - Flöte und der Zen Meditation. Daher befasse ich mich hauptsächlich mit japanischen Texten, die dann natürlich auch japanisch gelesen und gesprochen werden. Ich kann zwar die chinesischen Schriftzeichen lesen, aber ich bin weit davon entfernt, sie auch korrekt aussprechen zu können. Darum bevorzuge ich also die japanische Lesung, die mir weit vertrauter ist als die chinesische. Dennoch stammen alle japanischen Kulturtechniken letztlich aus China. Eine Beschäftigung mit den chinesischen Quellen ist also Voraussetzung, die japanischen Künste zu verstehen.

Aber bevor wir uns mit den chinesischen long - Drachen befassen, muss doch ein kleiner, wenn auch sehr unvollständiger und subjektiver Blick auf die Drachen im Westen geworfen werden.

Man kann wohl - vielleicht ein wenig verkürzt - sagen, dass die Drachen im Westen ohne ihren Drachentöter nicht denkbar sind. Sie gehören untrennbar zusammen. Die bekanntesten Drachentöter sind der Erzengel Michael, der heilige Martin und aus der nordischen Sagenwelt Siegfried. Wenn man im Westen von Drachen spricht, muss man immer auch ihre Drachentöter dazu nennen. Die Drachen wurden vor allem unter christlichen Einfluss verteufelt und zum Urbild des Bösen, das es zu bekämpfen gilt.

Abb. gegenüber:

Drei Arhats, Jünger Buddhas, die durch ihre Übungen die Vollkommenheit erlangt haben, bändigen einen Drachen mit ihrer Bettelschale. Der Drache steigt vom Himmel herab und nimmt seinen Wohnsitz in der Bettelschale.



Bild 1 Drei Jünger Buddhas mit Drache

1. Einleitung



Bild 2 Erzengel Michael bekämpft den Drachen
Dürer Apokalypse

DRACHEN IN DER ALTEN WELT

Und es entbrannte ein Kampf im Himmel: Michael und seine Engel kämpften gegen den Drachen.

Und der Drache kämpfte und seine Engel, und sie siegten nicht und ihre Stätte wurde nicht mehr gefunden im Himmel.

Und es wurde hinausgeworfen der große Drache, die alte Schlange, die da heißt: Teufel und Satan, der die ganze Welt verführt, und er wurde auf die Erde geworfen, und seine Engel wurden mit ihm dahin geworfen.

Offenbarung des Johannes 12.7

2. Drachen in der Alten Welt

Die Wesen in China und Japan, die wir Drachen nennen, sind liebe und edle Gestalten, auch wenn sie ganz fürchterlich anzuschauen sind. Sie haben eher Ähnlichkeit mit dem Drachen aus Michael Endes „Unendlicher Geschicht“. Michael Ende beschreibt die Drachen im Lande Phantasia so:

„Glücksdrachen dagegen sind Geschöpfe der Luft und Wärme, Geschöpfe unbändiger Freude und trotz ihrer gewaltigen Körpergröße so leicht wie eine Sommerwolke. Darum brauchen sie keine Flügel zum Fliegen. Sie schwimmen in den Lüften des Himmels wie Fische im Wasser. Von der Erde aus gesehen gleichen sie langsamem Blitzen. Das Wunderbarste an ihnen ist ihr Gesang. Ihre Stimme klingt wie das goldene Dröhnen einer großen Glocke, und wenn sie leise sprechen, so ist es, als ob man diesen Glockenklang von fern hört. Wer je solchen Gesang vernehmen durfte, vergisst es sein Lebtag nicht mehr und erzählt noch seinen Enkelkindern davon.“

Diese Beschreibung der Drachen hat Michael Ende wohl von den chinesischen Long und den japanischen Ryū übernommen. Inzwischen gibt es in der Kinder- und Jugendliteratur eine regelrechte Wende in Bezug auf die Drachen. In einer wachsenden Fülle von Kinderbüchern werden die Drachen als liebenswerte Wesen dargestellt.

Drachen haben die Menschen schon immer fasziniert, nicht nur in unserer Kultur. Aber die Faszination ist immer gemischt aus Bewunderung der Kraft und der außerordentlichen Fähigkeiten der Drachen und der Furcht vor ihrer Zerstörungskraft. In China und Japan überwiegt die Bewunderung der positiven Eigenschaften von Drachen.

Es gibt viele Bücher über Drachen und die meisten handeln von Drachen im Westen. Darum werde ich in diesem Buch auf diese Drachenbösewichter und ihre Drachentöter nicht ausführlich eingehen. Aber einige Anmerkungen sind wohl doch nötig.